

VORTRAGENDE

nach Sektionen/Workshops und alphabetisch geordnet

Allgemeine Sektion

(Koordination: Gertraud Fenk-Oczlon)

- BARBOUN, Lisa** (Conway, South Carolina): The Linguistic and Paralinguistic Expression of Marginality in select works of Juan Radrigan
- BROWN, Donna** (Farmville, Virginia): Preterite and Imperfect Verb Morphology in Tampa Spanish
- DOLNÍK Juraj** (Bratislava): SPRACHE unter dem Aspekt der axiologischen Kompetenz
- DRESSLER, Wolfgang & KILANI-SCHOCH, Marianne** (Wien): Extragrammatische morphologische Operationen (Französisch und Deutsch)
- DRESSLER, Wolfgang & KORECKY-KRÖLL, Katharina & BERTL Johannes & LAAHA Sabine** (Wien): Kernmorphologie und Erstspracherwerb, am Beispiel des deutschen Plurals
- EL ZARKA, Dina** (Graz): Reduplikation und verbale Pluralität im Ägyptischen Arabisch
- FENK, August** (Klagenfurt): Icons als Elemente schriftlicher Schemata
- FENK-OCZLON, Gertraud & FENK, August** (Klagenfurt): Komplexität im monosyllabischen System
- GALVÁN TORRES, Adriana Rosalina** (Wien): Nivellierung in der Verbalflexion des Chicano? Eine Untersuchung.
- GEYER, Klaus** (Vilnius): Diphthonge: ein vorläufiges Instrument zu ihrer Beschreibung und Analyse aus typologischer Perspektive
- GINNER, Marlene & IMMERVOLL Kathrin & SCHNEIDER Stefan** (Graz): Mitigation und beeinflussende Faktoren. Daten aus den romanischen Sprachen
- ILLE, Karl** (Wien): Andaluh, "andalü" oder "andalú"? Zur Problematik aktueller Versuche einer orthographischen Normierung des Andalusischen
- KAJITANI, Motomi** (Graz): Typologische Studien über semantische Eigenschaften von Reduplikation
- LEISS, Elisabeth** (München): Syntax und Arbeitsgedächtnis: Der Satz als Bühne des Bewusstseins
- MATTES, Veronika & VOLLMANN, Ralf** (Graz): Lexikalische Reduplikation
- ONYSKO, Alexander** (Innsbruck): Anglizismen im Deutschen: Ergebnisse einer Korpusanalyse des Nachrichtenmagazins Der Spiegel
- PABST, Christiane** (Wien): Interferenztypen bei Phraseologismen in Sprachinselmundarten
- PETRIČ, Teodor** (Maribor): Zu den deutschen Phrasemen und ihrer kognitiven Verarbeitung
- PÖCHTRAGER, Alexander** (Wien): Überlänge: vom Exotikum zur Massenware
- SCHRAMMEL, Barbara** (Graz): Causativity, intensity and iterativity in East Slovak Romani
- SCHUPPENER, Georg** (Leipzig): Sondersprachliches bei Clara Viebig
- SMITH, Veronica** (Klagenfurt): Übersetzung von Werbung- revisited
- VOLLMANN, Ralf** (Graz): Optionale Ergativität im Tibetischen
- WIEDENMANN, Nora** (München): Später Spracherwerb -- Late Language Acquisition

Sektion Historische Linguistik

(Koordination: Heinz-Dieter Pohl)

- DASCALU, Ioana-Rucsandra** (Craiova): The phenomenon of Diglossia (Latin and the Vernacular Languages) in Ecclesiastical Latin (II)
- EULER, Wolfram** (München): Stilmittel aus indogermanischer Zeit - Überlegungen zu besonderen Wortstellungen und Wortwahl
- FRITZ Matthias** (Berlin): Dualschwund als Universale im allgemeinen und insbesondere im Deutschen
- HEINEMANN, Axel** (Salzburg): Probleme der historischen französischen Phraseographie

- HILL, Eugen** (München): Proportionale Analogie, paradigmatischer Ausgleich und Formerweiterung: ein Beitrag zur Typologie des morphologischen Wandels
LINDENBAUER, Petrea (Wien): Morphologischer Wandel im Rumänischen
SOWA, Wojciech (Krakau): Phrygische Wörter im Griechischen
STEFAN, Barbara (Innsbruck): Zu einigen 'Blasoni popolari' aus Oberitalien

Sektion Onomastik

(Koordination: Heinz-Dieter Pohl)

- ANREITER, Peter** (Innsbruck): Zwischen Silvretta und Wiesberg: das Paznaun und seine onymischen Besonderheiten
BERGERMAYER, Angela (Wien): Anthroponomastische Beiträge zur Erforschung des slavischen Substrats in Österreich
BRENDLER, Silvio (Hamburg): Probleme und Möglichkeiten der Entwicklung der onomastischen Terminologie
PICHLER-STAINERN, Arnulf (Villach): Semantik und Etymologie von *bai-* wie in "Baiern"
POHL, Heinz-Dieter (Klagenfurt): Das Wort "Tschusch" und andere Ethnophaulismen
RITTER, Ralf-Peter (Krakow): Zu den Metonymien in Pseudo-Plutarchs "De Fluviis"
STAUDACHER, Anna L. (Wien): Namensveränderungen in Wien im 19. Jhd.

Sektion Slawistik

(Organisation: Ursula Doleschal, Herta Maurer-Lausegger, Tilman Reuther)

- BERGMANN, Hubert** (Wien): Kärntnerslowenisches Sprachmaterial in dialektologischen und ethnologischen Fragebogenerhebungen zum deutschen Sprachraum in der 1. Hälfte des 20. Jahrhunderts
BESTERS-DILGER, Juliane (Wien): Postsowjetische Sprachenvielfalt in der Ukraine
BUSCH, Brigitta & DOLESCHAL, Ursula (Klagenfurt): Slowenisch-deutsche Zweisprachigkeit und gesellschaftliche Heteroglossie in Kärnten
DEL GAUDIO, Salvatore (Wien): Über die Natur des Suržyk
EBERT, Klaus (Bozen): Die Kategorie des Aspektes im B/K/S
HEINZ, Christof (Wien): Wie ähnlich sind sich slawische Sprachen wirklich? Vorschläge für einen Test an Lernern slawischer Fremdsprachen.
MAKSIMOVA, Julia (Miklauzhof): Interne Wirtschaftskommunikation. Eine kontrastive sprachanalytische Untersuchung der internen Kommunikation eines russischen und eines österreichischen Unternehmens mit dem besonderen Fokus auf den Machtverhältnissen.
MANOVA, Stela (Wien): Aspekt im Bulgarischen: paarig oder dreigliedrig?
MAURER-LAUSEGGER, Herta (Klagenfurt): Der Alpen-Adria-Raum - eine vielfältige multiethnische Region
NEWEKLOWSKY, Gerhard (Klagenfurt): Die slawischen Volksgruppen in Österreich
NEWERKLA, Stefan Michael (Wien): Sprachkontaktareale in Mitteleuropa und das deutsch-tschechische Mikroareal in Ostösterreich
PFANDL, Heinrich (Graz): Zusammenfassung der Ergebnisse der Sektion Slawistik
RATHMAYR, Renate (Wien): Neue russische Höflichkeit nur für Kunden?
REUTHER, Tilmann (Klagenfurt): Die Ukraine: eine West-Ost-Querung - linguistisch und kulturwissenschaftlich
TERŽAN KOPECKY, Carmen (Maribor): Syntaktische Kategorien auf dem Weg vom Deutschen ins Slowenische

- TURKOVIĆ, Sladjan** (Zagreb): Deutsch-kroatischer Sprachkontakt: Germanismen in der Terminologie der klassischen Musik
- WONISCH, Arno** (Graz): Die Unterschiede zwischen dem Bosnischen/Bosniakischen, Kroatischen und Serbischen

Syntax-Workshop

(Organisation: Judith Kainhofer / Antonia Rothmayr)

- ABRAHAM, Werner** (Wien): Präpositionskartographie
- ALEXIADOU, Artemis** (Stuttgart): On the cross-linguistic distribution of (in)definiteness spreading
- BENE, Annamaria** (Szabadka): Hungarian adverbial participles and Burzio's Generalization
- BILLINGS, Loren** (Puli, Taiwan): How and perhaps why prosodic weight should determine the relative order of clitic pronouns in Central Philippine languages
- GABRIEL, Christoph** (Osnabrück): Fokusinduzierte Wortstellungsvariation im Spanischen: Vorschlag für eine minimalistische OT-Modellierung
- GÄRTNER, Hans-Martin** (Berlin): Anmerkungen zur syntaktischen Kodierung von Sprechakten und Perspektive in der linken Peripherie
- GENGEL, Kirsten** (Stuttgart): Phase-Based Deletion: Ellipsis in the Nominal Domain
- GRUBER, Bettina & PRINZHORN, Martin** (Wien): Anmerkungen zur Komplementiererkongruenz
- HAIDER, Hubert** (Salzburg): Chance & Necessity - bei der germanischen OV/VO Spaltung
- HUBER, Christian** (Wien): Wh-Phrasen, Informationsstruktur und die Struktur sumerischer Sätze
- KALLULI, Dalina** (München): Weak Cross Over Obviation Effects
- MACHÉ Jakob** (Wien): Clause Union im Frühen Neuhochdeutsch
- MCNAY, Anna** (Oxford): Beschreibungs- und Prädikationsphänomene innerhalb einer symmetrischen Satzstruktur
- MOSCATI, Vincenzo** (Siena): Negation Raising and wide inverse scope of negation over modals
- MÜLLER, Gereon** (Leipzig): Zur Ableitung von CED-Effekten
- NEUBARTH, Friedrich & WILLE, Micha** (Wien): Sogar auch nur - (De-)Komposition und Polarität
- ÖHL, Peter** (Wuppertal): Was unterschiedliche Komplementierertypen über verschiedene Grammatikalisierungspfade sagen können
- RADEVA BORK, Teodora** (Wien): Schnittstelle von Syntax und Semantik: Aspekt im Slawischen
- RUTKOWSKI, Pawel** (Warschau): Pronouns or copulas?
- RUTKOWSKI, Pawel & PROGOVAC Ljiljana** (Warschau / Wayne State University): On the syntactic and semantic status of NP-internal adjectives
- SAUERLAND, Ulli** (Wien): Zur Quantoren-Bewegung im Deutschen
- SCHÄFER, Florian** (Stuttgart): Reduction within a configurational theta theory
- SCHALLERT, Oliver** (Salzburg): Zum Status des Jiddischen: OV, VO oder beides?
- SCHENNER, Mathias** (Berlin): Eingebettete Evidentiale
- SCHMITT, Viola** (Wien): Relativsätze und Linksdislokation
- SCHWAGER, Magdalen** (Frankfurt): Imperative subjects between syntax and semantics
- VON STECHOW, Arnim** (Tübingen): Die semantische Interpretation von Phasen

Workshop Klinische Linguistik

(Organisation: German Brandstötter)

- FRENKENBERGER, Gerald** (Salzburg): Ein neuronales Modell der Sprachwahrnehmung - Aspekte auditiver Perzeption
- BRANDSTÖTTER, German** (Linz/Salzburg): Defizite in der Sprachentwicklung und der phonologischen Verarbeitung bei Legasthenikern und Lernschwachen: Deskription und erste Analysen einer 300-köpfigen klinischen Population

- KALTENBACHER, Thomas** (Salzburg): Eyetracking in der Klinischen Linguistik - Methodik und Anwendungen
- GEISLER, Karin** (Wien): Die Verarbeitung von Redewendungen bei Alzheimer-Demenz - Die Funktion der Hemmung
- HOLZINGER, Peter** (Linz/Wien): Verbstellung bei Agrammatismus
- HOLZINGER, Daniel**, (Linz): Früherkennung von drohenden Lese-Rechtschreibschwierigkeiten und frühe Prävention im Kindergarten

Workshop Computerlinguistik

(Organisation: Christian Winkler)

- BÜRGER, Klaus** (Klagenfurt): Lexikalische Repräsentation deutscher Verben mittels logischer Regeln und sprachenübergreifender Semantik
- ELLERSDORFER, Stefan** (Klagenfurt): Java-basierte Integration von Spracherkennung und Sprachsynthese
- FLIEDL, Günther & WINKLER, Christian** (Klagenfurt): Summarisation as category-based text reduction
- HASSLER, Marcus** (Klagenfurt): Text Mining via Extended Tokenization
- KANDUTSCH, Horst** (Klagenfurt): MontyWeb & MontyKlu 2.0
- KERSCHBAUMER, Jörg** (Klagenfurt): Anpassungsmöglichkeiten für OpenSource Tagger
- PIRKER, Hannes** (Wien): Emotionsforschung mit Hand und Fuß? Zur multimodalen Analyse emotionaler Äußerungen
- WEBER, Georg** (Klagenfurt): Kontextregeln für das Deutsche im Rahmen des NIBA-Taggers

VERBAL-WORKSHOPS

MEHRSPRACHIGKEIT UND MIGRATION.

Integration mit oder ohne HERKUNFTSSPRACHE?

(Organisation: Klaus-Boerge Boeckmann, Katharina Brizić, Rudolf de Cillia & Ulrich Mehlem)

MULTILINGUALISM AND MIGRATION. Integration with or without home languages?
VERBAL /IMIS workshop. Der Workshop ist Teil des IMISCOE-Clusters „Cultural, Religious and Linguistic Diversity“. The workshop is organized within the framework of the IMISCOE Cluster on „Cultural, Religious and Linguistic Diversity“.

- BRIZIĆ, Katharina** (Wien): Nützt "Familiensprache" dem Zweitspracherwerb? Erkenntnisse aus einer qualitativen Studie und mögliche Antworten zum "herkunftsspezifischen" Abschneiden
- FLECK, Elfie** (Wien): A kuci sprecham Deutsch. Individuelle Mehrsprachigkeit, Spracherwerb in der Migration und schulische Praxis
- JESSNER-SCHMID, Ulrike** (Innsbruck): Mehrsprachigkeit als Ressource. Eine kognitiv-linguistische Perspektive
- KRUMM, Hans-Jürgen** (Wien): Der Wellness-Faktor - oder: die Rolle der Herkunftssprachen in den Sprachbiographien der MigrantInnen!
- MEHLEM, Ulrich** (Osnabrück): Herkunftssprachen als Ressource beim Aufbau literater Sprachkompetenz
- SÖHN, Janina** (Berlin): Nützt Unterricht in der Herkunftssprache dem Zweitspracherwerb? Erkenntnisse aus der internationalen Evaluationsforschung

„FOOD AND LANGUAGE“/„SPRACHE UND ESSEN“/
„LENGUA Y COMIDA“/„LES NOURRITURES LINGUISTIQUES“
(Organisation: Eva Lavric)

- BURUKINA, Olga A.** (Moscow): 1. Food preferences and cultural stereotypes: losses of translation 2. Food preferences of fiction characters as a manifestation of national mentality
- CABALLERO, Maria del Rosario & SUAREZ-TOSTE, Ernesto** (Ciudad Real, E) The Role of Metaphor in Sharing Sensory Experience: The Case of Wine
- CALDERÓN-TICHY, Marietta** (Salzburg): *Già la mensa è preparata* - Singen von Haserln Fasanen und Marranen. Zur vielschichtigen Rhetorik in der Tafelszene II/13 aus Don Giovanni Da Ponte/Mozart, Prag 1787)
- GERHARDT, Cornelia** (Saarbrücken): You could leave the bacon and eggs for just a couple of hours' – References to food in British football commentary
- GIANI, Marco** (Milano): An Etymological enquire about "Geographical" Dishes Names
- GOUDAILLIER, Jean-Pierre** (Paris): Essen und Argot
- HALLETT, Richard W. & ZANCA, Russell & KAPLAN-WEINGER, Judith** (Chicago): Who Owns this Dish? A Multi-modal Discourse Analysis of Food and Identity
- HERLING, Sandra** (Siegen): Katalanisch als Sprache der Weinetikettierung- Betrachtungen aus sozio-linguistischer Perspektive
- HEUBERGER, Reinhard** (Innsbruck): "*Beef, pork, veal and mutton*, or, how deceptive language whets our appetites". A comparative lexical study in English and German
- HOFFMANN, Edgar** (Wien): Eigenes und Fremdes in der Lebensmittelwerbung in Russland
- HOLZHEIMER, Kathrin** (Heidelberg): Chocolate, caramelos y bombones. De los dulces en los refranes y dichos populares de España
- IVANCIC, Barbara** (Bologna): Die Übertragung von Speisen- und Getränkebezeichnungen in der literarischen Übersetzung
- IVANETIĆ, Nada & STOJIĆ, Aneta** (Rijeka): Deutsche Lehnwörter aus dem Bereich der Ess- und Trinkkultur im Kroatischen
- KERSTEN, Daniela** (Erlangen): Trophotismen - deutsche und schwedische Phraseologismen bidirektional untersucht
- KIRSANOVA, Elena** (Moscow): 1. Breaking stereotypes about Russian food preferences. 2. Food metaphor as a powerful and versatile linguistic tool to create images in fiction. 3. Conventional and creative use of food metaphor in Russian fiction: challenges of translation
- KUHN, Julia** (Wien): Nationalgeschichte als persuasives Element in der externen Unternehmenskommunikation von Gastronomiebetrieben und Betrieben der Lebensmittelindustrie. Eine kritische Analyse
- LAVRIC, Eva** (Innsbruck): Zitronenlimonade "Pleonasmus": Sprachliche Aufwertungsstrategien in Speisekarten
- MACHER, Daniela** (Zürich): Semantik des Geschmacks - Semantische Dimensionen von Geschmacksadjektiven am Beispiel von *würzig*
- MARKO, Georg** (Graz): "Eat the right thing" - Die diskursive Konstruktion von orthorektischen Ideologien
- MAYR, Andrea** (Belfast): Media Representations of Food: Jamie Oliver's *School Dinners*
- MOREK, Miriam** (Dortmund): Mahlzeitgespräche als Kontexte von Diskurserwerb: möchtest du noch=n bisschen SUPpe?
- MUNAT, Judith** (Pisa): Hot tomatoes, sour grapes and crumbling cookies: a cognitive and pragmatic analysis of English food idioms
- PALASAKI, Vassiliki** (Thessaloniki): Die Semiotik in der Werbung von griechischen Alkoholgetränken
- PAVIĆ PINTARIĆ, Anita** (Zadar): Deutsche Lehnwörter in kroatischen Kochrezepten
- PUTTASWAMY, Chaithra** (London): Curry
- RATHMAYR, Renate** (Wien): An wen sind Zubereitungsanleitungen gerichtet? Zur Modellierung des Rezipienten bzw. der Rezipientin auf russischen und deutschen Verpackungen für Fertiggerichte
- RIEGER, Marie** (Bologna): Hauptsache Italienisch! Die Wirkung pseudoitalienischer Produktnamen auf deutschsprachige Käufer

- ROSSI, Micaela** (Genova): Language et culture dans un verre: pour une étude multilingue du langage du vin
- STEBIH, Barbara** (Zagreb): Kroatischer Küchenpalawatsch
- TE MOLDER, Hedwig** (Wageningen): Epistemic authority in online interactions about food
- TOSOVIC, Branko** (Graz): Kulinarische Unterschiede innerhalb des Bosnischen/Bosniakischen, Kroatischen und Serbischen
- TREIS, Yvonne** (Köln): Trinken und Getränke im Kambaata (Äthiopien)
- VAN DEN BERGHE, Steven** (Antwerpen): The language of taste. Discursive aspects of 20th century restaurant reviews in Brussels
- WIELAND, Bianca** (Marburg/Lahn): Die Kaffee(haus)tradition in Südosteuropa und die Bezeichnungen für Kaffee in den südslawischen Sprachen und im Deutschen
- ŽAGAR-ŠOŠTARIĆ, Petra** (Rijeka): Essen und Trinken in Christian Krachts Roman *1979*

SCHREIBFORSCHUNG – SCHREIBDIDAKTIK

(Organisation: Helmut Gruber, Ursula Doleschal)

- DOLESCHAL, Ursula** (Klagenfurt): Schreibdidaktik-Schreibforschung und wieder zurück: Konzept des SchreibCenters der Alpen-Adria-Universität Klagenfurt
- FANTA, Walter** (Klagenfurt): Von Dichtern lernen
- GRUBER, Helmut & HUEMER, Birgit & RHEINDORF, Markus** (Wien): Die Entwicklung eines Schreibkurses für Studierende
- HÜTTNER, Julia** (Wien): Akademisches Schreiben in der Fremdsprache Englisch
- LANGE, Ulrike** (Mainz): Produkt oder/und Prozessorientierung?
- MERTLITSCH, Carmen** (Klagenfurt): forschung und didaktik am schreibcenter der a-a-u klu
- STRUGER, Jürgen** (Klagenfurt): Schreibkompetenzen von StudienanfängerInnen

GEBÄRDENSPRACHLINGUISTIK UND GEBÄRDENSPRACHKOMMUNIKATION

(Organisation: Franz Dotter)

- ALLOISIO, Sylvia** (Trieste): Ein Vergleich zwischen historisch verwandten Gebärdensprachen
- ANDREE, Barbara & GRÜNBICHLER, Sylvia** (Graz): Wissenschaftliche Begleitung des Studiums Gebärdensprachdolmetschen: erste Ergebnisse
- CORAZZA, Serena & HAUSCH, Christian & LEROSE, Luigi & PIRKER, Anita** (Trieste/ Klagenfurt): Vergleich von Klassifikatoren in der Österreichischen und der Triestiner Gebärdensprache
- DEBEVC, Matjaž & VERLIC, Mateja & POVALEJ, Petra & KOKOL, Peter** (Maribor): Designing and Implementation of ECDL E-Learning Material for Deaf and Hard of Hearing
- DOTTER, Franz** (Klagenfurt): Methodologische Probleme der Gebärdensprachforschung
- DRUŠTVO GLUHIH IN NAGLUŠNIH PODRAVJE, DGNP** (Maribor): Delo drustva GNP
- GRÜNBICHLER, Sylvia & HOFSTÄTTER, Karin** (Graz): Zur Entwicklung des computerisierten Fachgebärdenlexikons SignLex "Arbeit & Soziales"
- HAUG, Tobias** (Zürich): Adaptation und Evaluation eines Verständnistests zur Deutschen Gebärdensprache für gehörlose Kinder im Alter von 4-8 Jahren
- HILZENSAUER, Marlene & KRAMMER, Klaudia** (Klagenfurt): Zur Aussagekraft von Studien zur Sprachentwicklung von CI-Kindern
- HOLZINGER, Daniel** (Linz): Daten zur Verwendung von Gebärdensprache und Gebärden bei hörgeschädigten und gehörlosen Schulkindern in Schule und Familie in Oberösterreich
- KELLETT BIDOLI, Cynthia** (Trieste): Sign Language Related Research at the University of Trieste
- KRAMREITER, Silvia** (Wien): Zwischenbericht der VS-Integrationsklasse mit Gebärdensprache

KRAUSNEKER, Verena (Wien): Österreichische Gebärdensprache in Schule und Forschung. Situation gehörloser SchülerInnen, Studierenden & Lehrerausbildung in Österreich. Zwischenstand eines Forschungsprojektes

KRAUSNEKER, Verena (Wien): Zum bilingualen Schulversuch in Wien

SKANT, Andrea & HAUSCH, Christian (Klagenfurt): Topickonstruktionen und Satzstrukturen in der ÖGS

VEREIN ÖSTERREICHISCHER GEHÖRLOSER STUDIERENDER, VÖGS (Wien): Diskussionsrunde zur Prüfungssprache bei gehörlosen Studierenden